

# Rettungsschwimmer verteidigten 3. Platz

**WÄDENSWIL.** Am vergangenen Wochenende vom 25. und 26. August haben die Schweizer Meisterschaften der Rettungsschwimmer im aargauischen Muri stattgefunden. Die Herren der Schweizerischen Lebensrettungs-Gesellschaft Wädenswil konnten unter insgesamt 65 Teams ihren dritten Rang vom Vorjahr erfolgreich verteidigen. Die beiden Damenmannschaften erzielten mit ihrem 16. und 30. Rang ebenfalls ein sehr zufriedenstellendes und gutes Resultat unter 66 gestarteten Mannschaften. An zwei Tagen massen sich über 600 Rettungsschwimmer aus der ganzen Schweiz in sieben verschiedenen Disziplinen. Bei durchgezogenem Sommerwetter und einer Wassertemperatur von 25 Grad traten die Athleten an. Organisiert wurde der Wettkampf von der Organisation SLRG Sektion Freiamt Reusstal. Insgesamt traten 786 Wettkämpferinnen und Wettkämpfer an. (e)



Erfolgreich unterwegs: Sandro Wanger, Björn Manser, Oliver Wanger, Oliver Conrad, Heinz Wanger (v.l.). Bild: zvg

# Kirchenchor singt «Die Schöpfung»

**RICHTERSWIL.** Am 25. Mai 2013 führt der Reformierte Kirchenchor Richterswil das Oratorium «Die Schöpfung» von Joseph Haydn in der reformierten Kirche Richterswil auf. Dazu sucht er noch Sänger. Der Reformierte Kirchenchor Richterswil lädt herzlich dazu ein, bei den Vorbereitungen mitzumachen, beim Konzert mitzusingen und damit nicht nur zu sagen, ja, das wär's, sondern ja, das ist's!

### Proben beginnen bald

Die Proben beginnen am 26. September und finden jeden Mittwoch von 20 bis 22 Uhr im Kirchgemeindehaus Rosengarten statt. Sie fallen jeweils während der Schulferien aus. Zwei Samstagvormittage (24. November / 16. März 2013) sind für verlängerte Proben reserviert, und am 13./14. April 2013 findet in Quarten ein Probenwochenende statt.

Der Text der «Schöpfung» hat verschiedene Quellen: das Buch Genesis, die Psalmen und

das Genesis-Epos «Paradise Lost» von John Milton. Bei der ersten öffentlichen Aufführung im Wiener Burgtheater unter der Leitung des Komponisten standen 120 Instrumentalisten und 60 Sängern und Sängerinnen im Einsatz. Sie hatten einen durchschlagenden Erfolg, der die Zuhörer zu spontanen Bravo-Rufen veranlasste.

### Bescheidene Besetzung

Die Aufführung vom 25. Mai im kommenden Jahr wird sich mit einer etwas bescheideneren Besetzung begnügen müssen, wobei möglichst zahlreiche Zuzügerinnen und Zuzüger zu einem ebenfalls durchschlagenden Erfolg beitragen sollen. Dies ist jedenfalls der innige Wunsch des Reformierten Kirchenchors der Gemeinde Richterswil. (e)

Für nähere Auskünfte stehen Bettina Graf (Telefon 044 687 67 84) und Andreas Zwingli, Kantor (Telefon 044 784 87 29), gerne zur Verfügung.

Horgen, 29. August 2012

Traueradresse:  
Familie Zollinger  
Einsiedlerstrasse 259  
8810 Horgen

## Adelheid Klara Zollinger-Keller

1925–2012

Das was ich für Euch war, bin ich noch immer.  
Gebt mir den Namen, den ihr mir immer gegeben habt,  
sprecht mit mir, wie ihr es immer getan habt,  
gebraucht nicht eine andere Redensart,  
seid nicht traurig, oder feierlich.  
Lacht über das, worüber wir immer gemeinsam lachten.  
Macht es so, wie es immer war,  
ohne eine Spur des Schattens.

Euer Leben bedeutet das, was es immer war,  
unser Faden ist nicht durchschnitten.  
Ihr habt nicht das Liebste verloren,  
nur einen Menschen losgelassen.  
Der Tod versteht, wenn einer sagt «Ich bin soweit».  
War es auch schwer, den Menschen gehen zu lassen,  
den die Kraft verliess ..... in die Stille, die folgt.  
Warum soll ich nicht in Euren Gedanken sein,  
nur weil ich aus Eurem Blickfeld bin?  
Ich bin nicht weit weg, nur auf der anderen Seite der Strasse  
und wohne wie immer in Euren Herzen.

Im Gedenken an unsere Mutter:  
Matthias Zollinger  
Regula und Georges Meier-Zollinger  
Louis und Silvia Zollinger-Baumberger  
Susanne und Erwin Zollinger Caprez  
Verwandte und Freunde

Auf Wunsch der Verstorbenen findet die Trauerfeier im engsten Familienkreis statt.

«... und immer sind da Spuren deines Lebens,  
die uns an dich erinnern.»

Adliswil, im August 2012

### HERZLICHEN DANK

für die grosse Anteilnahme und Zeichen der Verbundenheit, die wir beim Abschied von unserem geliebten

## Werner Gysin

6. Mai 1928–28. Juli 2012

erfahren durften.

Vielen Dank auch für die grosszügigen Spenden an die Krebsliga Zürich.

Die Trauerfamilie

Das einzig Wichtige im Leben  
sind die Spuren von Liebe,  
die wir hinterlassen,  
wenn wir weggehen.

Langnau a/A, 30. August 2012

Traueradresse:  
Familie Susy Brütsch  
Bächlerstrasse 32  
8802 Kilchberg

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Tante, Grosstante und Gotte

## Trudy Baumann-Schaerer

6. September 1913 – 30. August 2012

Nach einem langen, erfüllten Leben durfte sie heute früh einschlafen.

Susy und Eugen Brütsch-Schmid mit  
Karin und Stefan mit Familien  
Karl Spinner und Barbara Bräm  
Regula Steger-Spinner mit  
Adriano, Elena und Daniela mit Familien  
Gret Gavino-Spinner mit  
Alejandro, Manuel und Natalia  
Walter und Birgit Hablützel mit  
Christian und Barbara mit Familien  
Brigitte und Hans Scheurer-Burkhard  
Anverwandte und Freunde

Urnenbeisetzung: Donnerstag, 6. September 2012 um 13.45 Uhr in der Abdankungshalle Langnau a/A, anschliessende Trauerfeier in der reformierten Kirche Langnau um 14.00 Uhr.

Anstelle von Blumen gedenke man: Dr. B. Richner, Stiftung Kinderspital, Kantha Bopha, 8008 Zürich, PK 01-75862-3.

Nicht dem Leben mehr Jahre,  
sondern den Jahren mehr Leben geben!

Martin Buber

### AMTLICHE TODESANZEIGEN

#### Horgen

Gestorben am 24. August 2012:

**Klara Adelheid Zollinger-Keller**, von Fällanden ZH, geboren am 3. April 1925, wohnhaft gewesen in Horgen, Einsiedlerstrasse 259. Die Abdankung findet am Freitag, 7. September 2012, um 14.00 Uhr statt. Besammlung bei der Friedhofshalle.

FH2545zsZA

#### Langnau am Albis

Am 30. August 2012 ist gestorben:

**Baumann geb. Schärer, Gertrud**, von Langnau am Albis ZH, verwitwet, wohnhaft gewesen an der Sihlwaldstrasse 2 in 8135 Langnau am Albis. Geboren am 6. September 1913. Abdankung am Donnerstag, 6. September 2012, auf dem Friedhof Langnau am Albis. Besammlung um 13.45 Uhr bei der Friedhofshalle. Trauergottesdienst um 14.00 Uhr in der reformierten Kirche Langnau am Albis.

FH3569zsZA